

Thông báo Bảo vệ theo Quy trình 2017 Tháng 12



www.esc18.net



Mục lục

Bảo vệ theo quy trình trong giáo dục đặc biệt	2
Cha mẹ nuôi trong vai trò phụ huynh.....	2
Child Find.....	2
Văn bản thông báo trước.....	2
Nhất trí của phụ huynh.....	2
Đánh giá giáo dục độc lập.....	4
Thủ tục kỷ luật.....	4
Hồ sơ giáo dục.....	7
Phụ huynh tự nguyện cho con vào trường tư.....	9
Phụ huynh cho con vào trường tư khi đang tranh cãi về FAPE.....	9
Chuyển giao quyền khi con bạn đủ 18 tuổi.....	10
Đại diện phụ huynh.....	11
Thông tin giáo dục đặc biệt.....	11
Giải quyết bất đồng.....	12
Tạo thuận lợi cho IEP của tiểu bang.....	12
Dịch vụ hòa giải.....	12
Quy trình giải quyết khiếu nại giáo dục đặc biệt.....	13
Chương trình điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân	14

Thông báo Bảo vệ theo Quy trình Quyền của Phụ huynh có Con bị Khuyết tật

Đạo luật Giáo dục Cá nhân bị Khuyết tật (IDEA), được sửa đổi năm 2004, yêu cầu các trường cung cấp cho phụ huynh của trẻ khuyết tật thông báo giải thích đầy đủ về các hoạt động bảo vệ theo quy trình có sẵn theo IDEA và các quy định thực hiện. Tài liệu này,

được Cơ Quan Giáo dục Texas (TEA) phát hành, có mục đích đáp ứng yêu cầu thông báo này và giúp phụ huynh của trẻ khuyết tật hiểu các quyền của họ theo IDEA.

■ Bảo vệ theo Quy trình trong Giáo dục Đặc biệt

Theo IDEA, thuật ngữ *phụ huynh có nghĩa* là cha mẹ đẻ, cha mẹ nhận nuôi, cha mẹ nuôi nếu được yêu cầu của tiểu bang cho phép, người giám hộ, cá nhân hành động ở cương vị của cha mẹ đẻ hoặc nuôi (bao gồm ông bà, cha mẹ kế, hoặc người thân khác) mà trẻ sống cùng, người có trách nhiệm pháp lý đối với phúc lợi của trẻ, hoặc một đại diện phụ huynh. Thuật ngữ *tiếng mẹ đẻ* khi được sử dụng với người có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế có nghĩa là ngôn ngữ thường được người đó sử dụng; khi được sử dụng cho người bị điếc hay lờn tai, *tiếng mẹ đẻ* là phương thức giao tiếp thông thường được người này sử dụng.

Trường được yêu cầu cung cấp cho bạn Thông báo Bảo vệ theo Quy trình này chỉ một lần mỗi năm học, ngoại trừ việc trường phải cung cấp cho bạn một bản sao tài liệu: vào lần giới thiệu đầu tiên hoặc yêu cầu đánh giá của bạn; sau khi nhận được đơn khiếu nại giáo dục đặc biệt đầu tiên nộp cho TEA; sau khi nhận được đơn khiếu nại điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân đầu tiên trong một năm học; khi có quyết định về hành động kỷ luật cấu thành thay đổi xếp lớp; hoặc khi bạn yêu cầu.

Bạn và trường đưa ra quyết định về chương trình giáo dục của con bạn thông qua ủy ban *tuyển sinh, xét duyệt và bác bỏ (ARD)*. Ủy ban ARD xác định xem con bạn có đủ điều kiện để nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ có liên quan hay không. Ủy ban ARD phát triển, đánh giá và điều chỉnh lại *chương trình giáo dục cá nhân (IEP)* của con bạn và quyết định việc sắp xếp nơi học của con bạn. Thông tin bổ sung liên quan đến vai trò của ủy ban ARD và IDEA có sẵn đối với trường của bạn trong tài liệu đi kèm, *Hướng dẫn Quy trình Tuyển sinh, Xét duyệt và Bác bỏ dành cho Phụ huynh*. Bạn cũng có thể định vị tài liệu tại địa chỉ <http://framework.esc18.net/>.

■ Cha mẹ nuôi trong vai trò phụ huynh

Nếu là cha mẹ nuôi của trẻ bị khuyết tật, bạn có thể đóng vai trò là phụ huynh nếu bạn đồng ý tham gia vào việc ra các quyết định giáo dục đặc biệt và nếu bạn hoàn thành chương trình đào tạo bắt buộc trước cuộc họp với ủy ban ARD kế tiếp của trẻ nhưng không muộn hơn 90 ngày sau khi bạn bắt đầu làm phụ huynh với mục đích ra các quyết định giáo dục đặc biệt đối với trẻ. Sau khi hoàn thành chương trình đào tạo đã phê duyệt, bạn không phải tham gia chương trình đào tạo một lần nữa với tư cách là phụ huynh của cùng một trẻ hoặc để làm phụ huynh hoặc làm đại diện phụ huynh cho một trẻ khác. Bạn có quyền nộp đơn khiếu nại đến TEA nếu trường không cho bạn quyền làm cha mẹ.

■ Child Find

Tất cả trẻ khuyết tật cư trú trong tiểu bang, đang có nhu cầu giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, bao gồm trẻ khuyết tật theo học trường tư, phải được xác định, định vị và đánh giá. Quy trình này được gọi là *Child Find*.

■ Văn bản Thông báo trước

Bạn có quyền được cung cấp thông tin bằng văn bản về hành động của nhà trường liên quan đến nhu cầu giáo dục đặc biệt của con bạn.

Nhà trường phải thông báo trước bằng văn bản cho bạn trước khi tiến hành hoặc thay đổi việc xác định, đánh giá, hoặc sắp xếp nơi học của con bạn hoặc *giáo dục công phù hợp miễn phí (FAPE)* được cung cấp cho con bạn. Bạn cũng có quyền được thông báo trước bằng văn bản trước khi trường từ chối tiến hành hoặc thay đổi việc xác định, đánh giá, hoặc sắp xếp nơi học của con bạn hoặc FAPE được cung cấp cho con bạn. Trường phải cung cấp các thông báo trước bằng văn bản dù bạn có đồng ý với sự thay đổi hoặc yêu cầu thay đổi hay không.

Trường phải bao gồm trong thông báo trước bằng văn bản: bản mô tả các hành động mà trường đề xuất hoặc từ chối thực hiện; giải thích tại sao trường đang đề xuất hoặc từ chối hành động; mô tả mỗi thủ tục thẩm định, đánh giá, hồ sơ hoặc báo cáo trường đã sử dụng trong quyết định xuất hoặc từ chối hành động; tuyên bố rằng bạn được bảo vệ theo các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của IDEA; giải thích cách để có được một bản sao Thông báo Bảo vệ theo Quy trình này; thông tin liên hệ cho các cá nhân hoặc tổ chức có thể giúp bạn trong việc hiểu IDEA; mô tả về các lựa chọn khác mà ủy ban ARD của con bạn xem xét và lý do tại sao những lựa chọn này bị từ chối; và mô tả các lý do khác tại sao trường đề xuất hoặc từ chối hành động.

Nhà trường phải thông báo trước bằng văn bản cho bạn ít nhất 5 ngày trước khi đề xuất hoặc từ chối hành động trừ khi bạn đồng ý với khung thời gian ngắn hơn.

Thông báo phải được viết bằng ngôn ngữ dễ hiểu đối với công chúng và phải được dịch sang ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn hoặc phương thức giao tiếp khác, trừ khi không thể làm như vậy.

Nếu ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn hoặc phương thức giao tiếp không phải là ngôn ngữ viết, nhà trường phải dịch thông báo bằng lời hoặc bằng phương tiện khác ở ngôn ngữ mẹ đẻ hay hình thức giao tiếp khác để bạn hiểu nó. Trường phải có bằng chứng bằng văn bản cho biết điều này đã được thực hiện.

Nếu trong bất kỳ điểm nào sau khi trường bắt đầu cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn, bạn thu hồi nhất trí đối với các dịch vụ, trường phải ngừng cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con bạn. Tuy nhiên,

trước khi ngừng các dịch vụ, trường phải thông báo trước bằng văn bản cho bạn.

Phụ huynh có con bị khuyết tật có thể chọn nhận văn bản thông báo bằng thư điện tử (email) nếu trường có cung cấp lựa chọn này.

■ **Nhất trí của phụ huynh**

Trường phải có được sự đồng ý của bạn trước khi có thể thực hiện một số việc nhất định. Việc bạn *nhất trí* có nghĩa là: bạn đã được cung cấp tất cả các thông tin có liên quan đến hành động để xin sự nhất trí của bạn ở ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn, hoặc hình thức giao tiếp khác; bạn hiểu và đồng ý bằng văn bản với hoạt động xin sự nhất trí của bạn, và văn bản nhất trí mô tả hoạt động và liệt kê bất kỳ hồ sơ sẽ được tiết lộ và người được tiết lộ; và bạn hiểu rằng việc bạn nhất trí là mang tính tự nguyện và có thể được thu hồi bất cứ lúc nào. Nếu muốn thu hồi quyết định nhất trí tiếp tục cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, bạn phải làm như vậy bằng văn bản. Nếu bạn chấp thuận nhưng sau đó thu hồi lại, việc bạn thu hồi sẽ không có hiệu lực trở về trước.

Trường phải lưu giữ tài liệu về nỗ lực phù hợp để xin sự nhất trí của cha mẹ.

Tài liệu phải bao gồm hồ sơ về việc trường xin sự nhất trí, chẳng hạn như hồ sơ điện thoại chi tiết, bản sao thư từ và hồ sơ chi tiết về những lần đến nhà hoặc nơi làm việc của bạn.

- ◆ **Đánh giá Ban đầu**—Trước khi tiến hành đánh giá ban đầu con bạn để xác định xem con bạn có đủ điều kiện là trẻ khuyết tật theo IDEA hay không, trường phải cung cấp cho bạn thông báo trước bằng văn bản về đề xuất đánh giá và xin sự nhất trí của bạn. Trường phải có nỗ lực hợp lý để xin sự nhất trí của bạn đối với đánh giá ban đầu.

Việc bạn nhất trí đối với đánh giá ban đầu không có nghĩa là bạn cũng đã đồng ý để trường bắt đầu cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho con bạn. Nếu con bạn thuộc sự bảo trợ của tiểu bang và đang không sống cùng với bạn, trường không cần phải xin sự nhất trí của bạn nếu họ không thể tìm được bạn hoặc nếu quyền làm cha mẹ của bạn đã bị chấm dứt hoặc được chỉ định cho người khác theo án lệnh.

Bạn không cần nhất trí trước khi trường xem xét dữ liệu hiện có nằm trong đánh giá hoặc tái đánh giá của con bạn hay để con bạn làm bài kiểm tra hoặc thực hiện đánh giá khác được cung cấp cho tất cả trẻ em, trừ khi cần có sự đồng ý của cha mẹ đối với tất cả trẻ em. Trường không được sử dụng việc bạn từ chối nhất trí một dịch vụ hoặc hoạt động để từ chối bạn hoặc con bạn bất kỳ dịch vụ, phúc lợi hoặc hoạt động nào khác.

- ◆ **Các Dịch vụ Ban đầu**—Trường cũng cần bạn nhất trí với việc cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho con bạn vào lần đầu tiên. Nếu bạn không phản hồi yêu cầu nhất trí với các dịch vụ ban đầu, từ chối ưng thuận, hoặc nhất trí nhưng sau đó thu hồi quyết định bằng văn bản, trường sẽ không vi phạm yêu cầu cung cấp FAPE và không được yêu cầu triệu tập một cuộc họp ủy ban ARD hoặc xây dựng một IEP cho con bạn.
- ◆ **Tái đánh giá**—Trường phải xin sự nhất trí của bạn để tái đánh giá con bạn trừ khi có thể chứng minh là cần các biện pháp phù hợp để xin sự nhất trí của bạn và bạn không phản hồi.
- ◆ **Thủ tục Làm mất hiệu lực**—Nếu con bạn đang theo học tại trường công lập và bạn từ chối chấp thuận đánh giá ban đầu hoặc tái đánh giá, trường có thể, nhưng không bắt buộc, tìm cách đánh giá hoặc tái đánh giá con bạn bằng cách

sử dụng các thủ tục điều trần tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hay hòa giải. Trong khi viên chức điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân có thể yêu cầu trường đánh giá con bạn mà không có sự đồng ý của bạn, viên chức điều trần không được yêu cầu con bạn được cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt mà không có sự đồng ý của bạn.

Nếu ban đầu bạn đã đồng ý để con mình nhận dịch vụ nhưng sau đó thu hồi quyết định đó bằng văn bản đối với việc tiếp tục cung cấp dịch vụ, trường không được sử dụng quy trình hòa giải để xin sự nhất trí của bạn hoặc thủ tục tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân để xin lệnh từ một viên chức điều trần để tiếp tục dịch vụ.

■ Đánh giá Giáo dục Độc lập

Nếu bạn không đồng ý với đánh giá được trường thực hiện, bạn có quyền yêu cầu con bạn được người không làm việc cho trường đánh giá với chi phí công. *Chi phí công* có nghĩa là trường đài thọ toàn bộ chi phí của việc đánh giá hoặc đảm bảo rằng việc đánh giá được cung cấp miễn phí cho bạn. *Thẩm định giáo dục độc lập (IEE)* là đánh giá được một người có đủ trình độ tiến hành không do trường tuyển dụng. Khi bạn yêu cầu IEE, trường phải cung cấp cho bạn thông tin về các tiêu chí đánh giá của trường và cần phải tới đâu để có IEE.

Trường có thể hỏi tại sao bạn không đồng ý với đánh giá của trường nhưng trường không thể trì hoãn hoặc từ chối IEE một cách không chính đáng bằng cách yêu cầu bạn giải thích bất đồng của mình.

Bạn chỉ được quyền có một IEE do trường trả chi phí mỗi khi trường tiến hành đánh giá mà bạn không đồng ý. Nếu bạn yêu cầu trường trả chi phí cho IEE, trường phải trả tiền hoặc yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân mà không trì hoãn không cần thiết để cho thấy đánh giá là phù hợp.

- ◆ **Tiêu chí IEE**—Nếu IEE được trường trả chi phí, các tiêu chí mà theo đó

đạt được đánh giá, bao gồm địa điểm đánh giá và trình độ của người kiểm tra, phải giống như các tiêu chí mà trường sử dụng khi tiến hành đánh giá (trong phạm vi những tiêu chí này phù hợp với quyền IEE của bạn). Ngoài các tiêu chí được mô tả ở trên, trường không được áp đặt các điều kiện hoặc mốc thời gian liên quan đến việc có được IEE do trường trả chi phí.

♦ **Quyết định của Viên chức Điều trần**—Nếu

trường yêu cầu một buổi điều trần và viên chức điều trần xác định rằng đánh giá của trường là phù hợp hay IEE bạn có được không đáp ứng tiêu chuẩn IEE của trường, trường không phải trả tiền cho IEE.

♦ **IEE do Cá nhân tự Trả Chi phí**—Bạn luôn có quyền có được IEE do cá nhân bạn tự trả chi phí. Dù ai trả tiền cho IEE, trường cũng đều phải xem xét IEE trong bất kỳ quyết định nào về việc cung cấp FAPE cho con bạn nếu IEE đáp ứng tiêu chí của trường. Bạn cũng có thể đưa ra IEE làm bằng chứng trong một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân.

♦ **IEE được Viên chức Điều trần Yêu cầu**—Nếu

viên chức điều trần yêu cầu IEE nằm trong buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, trường phải trả tiền cho IEE.

■ **Thủ tục Kỷ luật**

Nếu con bạn vi phạm quy tắc ứng xử, trường phải tuân theo một số thủ tục kỷ luật nhất định nếu trường đuổi con bạn khỏi lớp hiện tại và việc đuổi học này cấu thành *thay đổi trong quy trình xếp lớp* (xem **Thay đổi Xếp lớp** dưới đây).

♦ **Đuổi học 10 ngày học hoặc ít hơn trong một lần**—Nếu con bạn vi phạm quy tắc ứng xử của trường, trường có thể đuổi con bạn ra khỏi lớp hiện tại trong 10 ngày học hoặc ít hơn trong một năm học, giống như trường làm khi kỷ luật trẻ không bị khuyết tật. Trường không bắt buộc phải cung cấp

dịch vụ giáo dục trong những lần trẻ bị đuổi học trong khoảng thời gian ngắn, trừ khi dịch vụ được cung cấp cho trẻ không bị khuyết tật. Nếu trường chọn tạm đình chỉ con bạn, theo luật pháp tiểu bang, việc đình chỉ này không được quá ba ngày học.

Nếu bị đuổi khỏi lớp hiện tại 10 ngày học trong một năm học, con bạn có các quyền bổ sung trong bất kỳ ngày tiếp theo sau khi bị đuổi học. Nếu việc đuổi học không thay đổi xếp lớp (xem **Thay đổi Xếp lớp** dưới đây), nhân viên của trường, có tham khảo ý kiến với ít nhất một giáo viên của con bạn, phải xác định mức độ cần các dịch vụ để giúp con bạn tiếp tục tham gia vào chương trình giáo dục chung, mặc dù trong một môi trường khác, và đề hướng tới đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP của trẻ.

♦ **Thay đổi Xếp lớp**—Xếp lớp của con bạn được thay đổi nếu thời gian đuổi học trong hơn 10 ngày học liên tiếp hoặc nếu nhiều lần đuổi học ngắn hơn cộng dồn quá 10 ngày học hình thành kiểu lặp lại. Khi quyết định liệu có dạng đuổi học được lặp lại hay không, trường phải xem xét liệu hành vi của trẻ có giống nhiều với hành vi của trẻ trong các vụ việc trước đó dẫn đến việc nhiều lần bị đuổi học, và khoảng thời gian mỗi lần bị đuổi học, tổng thời gian trẻ bị đuổi học, và khoảng cách giữa những lần bị đuổi học. Liệu hình thức đuổi học tái diễn có cấu thành thay đổi xếp lớp hay không được trường xác định trên cơ sở từng trường hợp, và nếu bị phản đối, phải được xem xét thông qua xét xử tư pháp và tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân.

Vào ngày đưa ra quyết định thay đổi xếp lớp của con bạn vì vi phạm quy tắc ứng xử, trường phải thông báo cho bạn về quyết định đó và cung cấp cho bạn **Thông báo Bảo vệ theo Quy trình** này. Trong vòng 10

ngày học kể từ ngày có quyết định thay đổi xếp lớp của con bạn vì vi phạm quy tắc ứng xử, trường, bạn và các thành viên có liên quan của ủy ban ARD (theo quyết định của bạn và trường) phải tiến hành *xét duyệt xác định biểu hiện (MDR)*.

Khi tiến hành MDR, các thành viên phải xem xét tất cả các thông tin liên quan trong hồ sơ của con bạn, bao gồm IEP của trẻ, bất kỳ quan sát nào của giáo viên và các thông tin có liên quan được bạn cung cấp. Các thành viên xác định xem liệu hành vi của con bạn có là kết quả trực tiếp của việc trường không thực hiện IEP của con bạn hay không hoặc liệu hành vi của con bạn có bị gây ra do hoặc có mối liên hệ trực tiếp và đáng kể với khuyết tật của trẻ hay không. Nếu các thành viên xác định rằng một trong những điều kiện này có thể áp dụng được, khi đó hành vi của con bạn phải được coi là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con bạn.

♦ **Khi hành vi là biểu hiện**—Nếu

hành vi của con bạn là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của trẻ, ủy ban ARD phải tiến hành *đánh giá hành vi chức năng (FBA)*, trừ khi ủy ban đã tiến hành đánh giá trước khi hành vi dẫn đến thay đổi xếp lớp diễn ra, và thực hiện *chương trình can thiệp hành vi (BIP)* của con bạn. Trường hợp BIP đã được xây dựng, ủy ban ARD phải xem lại BIP và điều chỉnh nếu cần thiết để giải quyết hành vi. Nếu hành vi của con bạn là kết quả trực tiếp của việc trường không thực hiện IEP của trẻ, trường phải có biện pháp để khắc phục những thiếu sót đó. Cuối cùng, ngoại trừ trong các trường hợp đặc biệt được mô tả dưới đây, ủy ban ARD phải đưa con bạn vào lại lớp mà cháu đã được đưa ra, trừ khi bạn và trường đồng ý với việc thay đổi xếp lớp nằm trong điều chỉnh BIP.

- ♦ **Những trường hợp đặc biệt**—Trường có thể chuyển con bạn sang một *môi trường giáo dục thay thế tạm thời (IAES)* không quá 45 ngày học bất kể hành vi được xác định có là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con bạn hay không nếu con bạn: mang vũ khí hoặc sở hữu vũ khí ở trường, trong khuôn viên trường, hoặc tại một hoạt động của trường; cố ý sở hữu hoặc sử dụng ma túy bất hợp pháp, bán hoặc chào bán một chất bị kiểm soát, trong khi ở trường, khuôn viên của trường, hoặc tại một hoạt động của trường; hoặc đã gây thương tích nghiêm trọng cho người khác khi ở trường, khuôn viên của trường, hoặc tại một hoạt động của trường.
- ♦ **Khi hành vi của con bạn không phải là biểu hiện**—Khi hành vi của con bạn không thể hiện tình trạng khuyết tật của trẻ, khi đó con bạn có thể bị xử lý kỷ luật theo cách tương tự và trong khoản thời gian tương tự như trẻ không bị khuyết tật, ngoại trừ khi con bạn phải tiếp tục nhận FAPE.
- ♦ **Môi trường khác**—Nếu con bạn bị loại ra khỏi chương trình học hiện tại vì hoàn cảnh đặc biệt hoặc vì hành vi không thể hiện tình trạng khuyết tật của trẻ, IAES phải được ủy ban ARD của con bạn quyết định. Con bạn sẽ tiếp tục nhận được các dịch vụ giáo dục cần thiết để nhận FAPE. Các dịch vụ phải cho phép con bạn tiếp tục tham gia vào chương trình giáo dục chung, mặc dù trong một môi trường khác và để hướng tới đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP. Con bạn phải tiếp nhận (nếu phù hợp) FBA, các dịch vụ can thiệp hành vi và điều chỉnh có mục đích giải quyết hành vi để nó không tái diễn.

♦ **Xúc tiến nhanh buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân**—Nếu bạn

không đồng ý với bất kỳ quyết định nào về xếp lớp kỷ luật hoặc xác định biểu hiện, bạn có quyền yêu cầu xúc tiến nhanh buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân. Ngoài ra, nếu trường tin rằng việc duy trì con bạn trong xếp lớp hiện tại có nhiều khả năng gây thương tích cho con bạn hoặc những người khác, trường có thể yêu cầu xúc tiến nhanh buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân. Buổi điều trần phải diễn ra trong vòng 20 ngày học kể từ ngày yêu cầu điều trần. Viên chức điều trần phải đưa ra quyết định trong vòng 10 ngày học sau buổi điều trần. Trừ khi bạn và nhà trường có thỏa thuận khác, con bạn vẫn phải duy trì trong một IAES cho đến khi viên chức điều trần đưa ra quyết định hoặc cho đến khi xếp lớp IAES của trường hết hiệu lực, tùy theo điều kiện nào xảy ra trước.

Khi trường yêu cầu xúc tiến nhanh buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, viên chức điều trần có thể yêu cầu tiếp tục xếp lớp trong một IAES thích hợp trong không quá 45 ngày học nếu duy trì xếp lớp IEP của con bạn có nhiều khả năng gây thương tích cho con bạn hoặc những người khác. Viên chức điều trần có thể yêu cầu xếp lớp IAES ngay cả khi hành vi của con bạn thể hiện tình trạng khuyết tật của trẻ. Ngoài ra, viên chức điều trần có thể quyết định đưa con bạn vào lại lớp mà cháu đã được đưa ra.

♦ **Bảo vệ trẻ chưa được xác định là hội đủ điều kiện để nhận giáo dục đặc biệt**—Nếu trường đã biết con bạn là trẻ khuyết tật trước hành vi dẫn đến hành động kỷ luật, thì con bạn có tất cả các quyền và biện pháp bảo vệ mà một trẻ khuyết tật sẽ có theo IDEA. Trường được coi là biết trước nếu bạn bày tỏ mối quan tâm bằng văn bản gửi cho quản trị viên hoặc giáo viên về việc trẻ đang có nhu cầu giáo dục

đặc biệt và các dịch vụ có liên quan; bạn yêu cầu đánh giá trẻ theo quy định của IDEA; hoặc giáo viên của trẻ hoặc nhân viên khác của trường bày tỏ mối quan tâm cụ thể về dạng hành vi tái diễn mà trẻ biểu hiện trực tiếp với giám đốc giáo dục đặc biệt hoặc nhân viên giám sát khác.

Trường được coi là không biết trước nếu bạn đã từ chối bằng lòng với đánh giá IDEA; bạn đã từ chối các dịch vụ IDEA có liên quan đến con bạn; hoặc con bạn đã được đánh giá và xác định là không đủ điều kiện để nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt. Nếu bạn đầu bạn đã đồng ý để con bạn nhận các dịch vụ và sau đó thu hồi quyết định bằng văn bản cho việc tiếp tục cung cấp dịch vụ sau khi trường bắt đầu cung cấp dịch vụ, bạn đã từ chối dịch vụ IDEA, và con bạn có thể phải chịu các biện pháp kỷ luật được áp dụng đối với trẻ không bị khuyết tật và không được nhận các biện pháp bảo vệ IDEA.

Nếu bạn yêu cầu đánh giá ban đầu con bạn trong khoảng thời gian mà trẻ đang chịu các biện pháp kỷ luật, việc đánh giá phải được tiến hành một cách nhanh chóng. Cho đến khi đánh giá được hoàn tất, con bạn vẫn duy trì ở lớp được xếp theo quyết định của những người có thẩm quyền của trường, trong đó có thể bao gồm đình chỉ hoặc đuổi học mà không được nhận các dịch vụ giáo dục.

♦ **Chuyển tới và hành động của cơ quan thực thi pháp luật và cơ quan pháp luật**—

IDEA không cấm trường báo cáo hành vi phạm tội của trẻ khuyết tật cho các cơ quan có thẩm quyền phù hợp hay ngăn cản các cơ quan thực thi pháp luật của tiểu bang và các cơ quan tư pháp thực hiện trách nhiệm của mình đối với việc áp dụng luật pháp của liên bang và tiểu bang vào hành vi phạm tội của trẻ khuyết tật. Nếu trường báo cáo hành vi phạm tội

của trẻ khuyết tật, trường phải đảm bảo rằng bản sao hồ sơ giáo dục đặc biệt và hồ sơ kỷ luật của trẻ được chuyển cho các nhà chức trách để họ xem xét người mà trường báo cáo phạm tội; tuy nhiên, những hồ sơ này chỉ có thể được chuyển đi trong phạm vi cho phép của *Đạo luật Quyền riêng tư và Quyền giáo Dục gia Đình (FERPA)*.

■ Hồ sơ giáo dục

Hồ sơ giáo dục là những hồ sơ liên quan trực tiếp đến con của bạn và được trường học hoặc một bên đóng vai trò như trường học lưu trữ, tùy thuộc vào một số ngoại lệ nhất định được nêu trong FERPA và các quy định thực hiện trong số 34 Bộ pháp điển các quy định liên bang (CFR) Phần 99.

- ◆ **Thông báo gửi phụ huynh**—TEA phải đưa ra thông báo phù hợp để phụ huynh hiểu rõ về tính bảo mật của thông tin có thể nhận dạng cá nhân, bao gồm:

mô tả về mức độ mà thông báo được đưa ra trong ngôn ngữ mẹ đẻ của các nhóm dân cư khác nhau trong tiểu bang; mô tả về các học sinh có thông tin có thể nhận dạng cá nhân được lưu giữ, các loại thông tin được tìm kiếm, các phương pháp được sử dụng trong việc thu thập thông tin, bao gồm các nguồn từ đó thông tin được thu thập, và mục đích sử dụng thông tin; một bản tóm tắt các chính sách và thủ tục mà các cơ quan tham gia phải tuân thủ về lưu trữ, tiết lộ cho các bên thứ ba, lưu giữ và tiêu hủy thông tin có thể nhận dạng cá nhân; và mô tả tất cả các quyền lợi của phụ huynh và trẻ em liên quan đến thông tin này, bao gồm cả các quyền theo FERPA và quy định thực hiện trong 34 Bộ luật Quy định của Liên bang (CFR) Phần 99.

Thông tin có thể nhận dạng cá nhân bao gồm: họ tên trẻ, tên của bạn trong vai trò phụ huynh, hoặc tên của một thành viên khác trong gia đình; địa chỉ của bạn; số định danh cá nhân (như số an sinh xã hội); hoặc danh sách các đặc điểm có thể giúp nhận diện con bạn ở khả năng chắc chắn nào đó.

Trước khi thực hiện bất kỳ hoạt động Child Find lớn nào, thông báo phải được công bố hoặc đưa ra trên

báo chí hay phương tiện truyền thông khác, hoặc cả hai, được phổ biến phù hợp để thông báo cho cha mẹ về hoạt động đề định vị, xác định và đánh giá trẻ em cần giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan.

- ◆ **Bảo vệ và Hủy**—

Trường phải bảo mật hồ sơ của con bạn trong các giai đoạn thu thập, lưu trữ, tiết lộ và hủy. *Hồ sơ giáo dục* là loại hồ sơ thuộc định nghĩa về hồ sơ giáo dục trong 34 CFR Phần 99.

Trường phải thông báo cho bạn khi thông tin trong hồ sơ của con bạn không còn cần thiết để cung cấp các dịch vụ giáo dục cho trẻ. Thông tin phải được hủy theo yêu cầu của bạn ngoại trừ tên, địa chỉ, số điện thoại, điếm, hồ sơ chuyên cần, các lớp theo học, cấp lớp đã hoàn tất và năm hoàn thành. *Hủy* có nghĩa là tiêu hủy hoặc loại bỏ số định danh cá nhân khỏi thông tin để thông tin không còn mang tính chất cá nhân.

- ◆ **Loại và Địa điểm**—Bạn có quyền yêu cầu và có một danh sách các loại và địa điểm hồ sơ giáo dục được trường thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng.

- ◆ **Tiếp cận và Mốc thời gian**—Bạn có quyền xem xét lại toàn bộ hồ sơ học tập của con bạn bao gồm các phần có liên quan đến giáo dục đặc biệt. Trường có thể cho là bạn có quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ liên quan đến con bạn trừ khi được tư vấn là bạn không có quyền theo pháp luật hiện hành của tiểu bang chi phối các vấn đề như giám hộ, ly thân và ly dị. Bạn cũng có thể cho phép người khác xem xét hồ sơ của con bạn. Khi bạn yêu cầu xem xét hồ sơ, trường phải sẵn sàng cung cấp mà không trì hoãn không cần thiết

trước bất kỳ cuộc họp nào của ủy ban ARD hoặc bất kỳ buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hoặc buổi đưa ra phương án giải quyết, và trong mọi trường hợp đều không quá 45 ngày, kể từ ngày yêu cầu.

♦ **Thông tin về trên một trẻ—**

Nếu hồ sơ giáo dục bao gồm thông tin về trên một trẻ, bạn chỉ có quyền kiểm tra và xem xét những thông tin liên quan đến con bạn, hoặc được thông báo về các thông tin cụ thể đó.

♦ **Làm sáng tỏ, sao chép và các khoản phí—**Nếu bạn

yêu cầu, trường phải giải thích và làm sáng tỏ hồ sơ một cách hợp lý. Trường phải cung cấp cho bạn bản sao nếu đó là cách duy nhất bạn có thể kiểm tra và xem xét hồ sơ. Trường không được tính phí tìm kiếm hoặc lấy bất kỳ hồ sơ giáo dục nào về con bạn. Tuy nhiên, trường có thể tính phí sao chép, nếu khoản phí đó không ngăn cản bạn kiểm tra và xem xét hồ sơ.

♦ **Người khác tiếp cận—**FERPA cho phép một số cá nhân, bao gồm các cán bộ của nhà trường, xem hồ sơ của con bạn mà không cần sự đồng ý của bạn. Nếu không, bạn phải nhất trí trước khi thông tin có thể nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho các cá nhân khác.

Bạn phải nhất trí, hoặc trẻ đủ điều kiện và đã đến tuổi trưởng thành theo luật pháp của tiểu bang phải nhất trí trước khi thông tin có thể nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho cán bộ của các cơ quan tham gia cung cấp hoặc trả tiền cho dịch vụ chuyên tiếp. Nếu con bạn đang theo học, hoặc sẽ theo học, một trường tư không nằm trong khu học chánh cùng nơi bạn cư trú, bạn phải nhất trí trước khi bất kỳ thông tin có thể nhận dạng cá nhân nào về con bạn được tiết lộ cho các cán bộ trong khu học chánh nơi trường tư tọa lạc và các cán bộ trong khu học chánh nơi bạn cư trú.

Trường phải ghi nhật ký tất cả những người (trừ bạn và nhân viên được ủy quyền của trường) đánh giá hồ sơ giáo dục đặc biệt của con bạn, trừ khi bạn nhất trí với việc tiết lộ. Nhật ký này phải bao gồm tên của người đó, ngày được phép tiếp cận và mục đích của người được ủy quyền sử dụng hồ sơ.

Cán bộ tại trường phải có trách nhiệm đảm bảo tính bảo mật của bất kỳ thông tin có thể nhận dạng cá nhân. Tất cả những người thu thập hoặc sử dụng thông tin có thể nhận dạng cá nhân phải được đào tạo hoặc hướng dẫn về các chính sách và thủ tục của tiểu bang liên quan đến bảo mật theo IDEA và FERPA. Để công chúng có thể kiểm tra, mỗi trường phải duy trì một danh sách cập nhật tên và chức vụ của những nhân viên trong trường có thể tiếp cận thông tin có thể nhận dạng cá nhân.

♦ **Sửa đổi hồ sơ—**Nếu bạn tin rằng hồ sơ của con bạn là không chính xác, gây hiểu lầm, hoặc vi phạm các quyền của con bạn, bạn có thể yêu cầu nhà trường chỉnh sửa thông tin. Trong khoảng thời gian hợp lý, trường phải quyết định liệu có chỉnh sửa thông tin hay không. Nếu trường từ chối chỉnh sửa thông tin được yêu cầu, trường phải thông báo cho bạn về việc từ chối và quyền bạn có một buổi điều trần để phủ nhận thông tin trong hồ sơ. Dạng điều trần này là một phiên tòa địa phương theo FERPA và không phải là một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân IDEA được một viên chức điều trần không thiên vị chủ trì.

Nếu như sau buổi điều trần, nhà trường quyết định rằng thông tin đó là không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm quyền riêng tư hoặc các quyền khác của con bạn, trường phải thay đổi thông tin và thông báo cho bạn bằng văn bản. Nếu như sau buổi điều trần, nhà trường quyết định rằng thông tin đó là không chính xác, gây hiểu lầm,

hoặc vi phạm quyền riêng tư hoặc các quyền khác của con bạn, bạn phải được thông báo về quyền bạn có thể đưa ra nhận xét về thông tin trong hồ sơ của con bạn với điều kiện là hồ sơ hoặc phần tranh cãi được trường lưu giữ.

Nếu bạn thu hồi quyết định nhất trí bằng văn bản về việc con bạn tiếp nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan sau khi trường bước đầu cung cấp dịch vụ cho con bạn, trường không cần phải sửa đổi hồ sơ giáo dục của con bạn để loại bỏ bất kỳ lựa chọn nào trong tiếp nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt trước đây của con bạn. Tuy nhiên, bạn vẫn có quyền yêu cầu trường sửa đổi hồ sơ của con mình nếu bạn tin rằng hồ sơ là không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm các quyền của con bạn.

■ **Phụ huynh tự nguyện cho con vào trường tư**

Bạn có một số quyền cụ thể khi tự nguyện cho con mình vào một trường tư nhân. IDEA không yêu cầu trường công trả chi phí giáo dục, bao gồm giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, cho trẻ bị khuyết tật của bạn tại một trường hoặc cơ sở tư nhân nếu trường công lập cung cấp FAPE cho con bạn và bạn chọn cho trẻ vào một trường hoặc cơ sở tư nhân. Tuy nhiên, trường công nơi trường tư tọa lạc phải bao gồm con bạn vào sổ học sinh có nhu cầu được giải quyết theo quy định IDEA liên quan đến trẻ đã được cha mẹ xếp lớp vào một trường tư.

■ **Phụ huynh cho con vào trường tư khi đang tranh cãi về FAPE**

Bạn có một số quyền cụ thể khi bạn xếp con mình vào một trường tư vì bạn không đồng ý với trường công về sự sẵn có của một chương trình thích hợp cho con bạn.

Nếu con bạn trước đó đã nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo thẩm quyền của một trường công lập và bạn chọn ghi danh con bạn vào một trường mẫu giáo tư nhân, trường tiểu học hoặc trung học mà không có sự đồng ý của hoặc giới thiệu của trường công lập, tòa án hoặc viên chức điều trần có thể yêu cầu trường công lập bồi hoàn cho bạn chi phí ghi danh nếu tòa án hoặc viên chức điều trần nhận thấy là trường công lập chưa cung cấp FAPE cho con bạn một cách kịp thời trước khi ghi danh và việc xếp lớp vào trường tư là thích hợp. Viên chức điều trần hoặc tòa án có thể đi đến kết luận xếp lớp của bạn là phù hợp, thậm chí nếu việc xếp lớp không đáp ứng các tiêu chuẩn của tiểu bang được áp dụng cho giáo dục được TEA và các trường cung cấp.

◆ **Hạn chế về Bồi hoàn—**

Khoản phí hoàn trả được mô tả trong đoạn trên có thể bị giảm bớt hoặc từ chối nếu: trong cuộc họp gần đây nhất của ủy ban ARD mà bạn tham dự trước khi bạn đưa con mình ra khỏi trường công, bạn đã không thông báo cho ủy ban ARD là bạn từ chối xếp lớp được trường công lập đề xuất để cung cấp FAPE cho con bạn, bao gồm nêu mối quan ngại và ý định của bạn trong việc đăng ký cho con mình vào một trường tư và trường phải trả chi phí; hoặc ít nhất là 10 ngày làm việc, kể cả ngày nghỉ lễ rơi vào ngày làm việc, trước khi đưa con bạn ra khỏi trường công, bạn đã không gửi thông báo bằng văn bản cho trường công về thông tin đó; hay, trước khi đưa con bạn ra khỏi trường công, trường công đã cung cấp thông báo trước cho bạn về ý định đánh giá con bạn, bao gồm tuyên bố về mục đích của việc đánh giá thích hợp và hợp lý, nhưng bạn không sắp xếp để trẻ được đánh giá; hoặc tòa án thấy rằng các hành động của bạn là không hợp lý. Tuy nhiên, không được giảm bớt hoặc từ chối khoản phí bồi hoàn vì không đưa ra thông báo nếu: trường công

ngăn cản không cho bạn gửi thông báo; bạn đã không nhận được thông báo về trách nhiệm của bạn trong việc đưa ra thông báo được mô tả ở trên; hoặc việc tuân thủ các yêu cầu nêu trên sẽ gây tổn hại về thể chất cho trẻ. Tùy theo quyết định của tòa án hoặc viên chức điều trần, khoản phí bồi hoàn sẽ không bị từ chối hoặc giảm do bạn không đưa ra thông báo yêu cầu nếu bạn không biết chữ hoặc không thể viết bằng tiếng Anh; hoặc việc tuân thủ các yêu cầu trên có thể sẽ gây tổn hại tinh thần nghiêm trọng cho con bạn.

■ Chuyển giao quyền khi con bạn đủ 18 tuổi

Độ tuổi trưởng thành theo luật Texas là 18 tuổi. Đối với phần lớn trẻ em, tất cả các quyền của phụ huynh được thảo luận trong tài liệu này sẽ được chuyển sang trẻ 18 tuổi. Ngay cả khi quyền của cha mẹ được chuyển cho học sinh trưởng thành và người đó có quyền đưa ra các quyết định giáo dục, bạn vẫn sẽ được cung cấp thông báo về các cuộc họp của ủy ban ARD và thông báo trước bằng văn bản. Tuy nhiên, bạn không được tham dự các cuộc họp trừ khi được học sinh trưởng thành hoặc trường mời hoặc trừ khi học sinh trưởng thành trao cho bạn quyền đó trong thỏa thuận ra quyết định được hỗ trợ.

Vào hoặc trước ngày sinh nhật lần thứ 17 của con bạn, IEP phải bao gồm tuyên bố cho biết bạn và con bạn đã được thông báo là các quyền tổ tụng theo IDEA sẽ được chuyển từ con bạn vào ngày sinh nhật thứ 18 của trẻ. Việc chuyển các quyền này diễn ra mà không có hành động cụ thể của ủy ban ARD. Có một số trường hợp ngoại lệ và tình huống đặc biệt:

- ◆ **Người giám hộ được tòa án chỉ định cho một học sinh trưởng thành**—Nếu tòa án đã chỉ định bạn hoặc một người khác làm giám hộ hợp pháp của học sinh trưởng thành, các quyền theo IDEA sẽ không được chuyển cho học sinh trưởng thành. Người giám hộ hợp pháp được chỉ định sẽ nhận được các quyền.
- ◆ **Học sinh trưởng thành bị giam giữ**—Nếu học sinh trưởng thành bị giam giữ, tất cả các

quyền IDEA sẽ chuyển giao cho học sinh trưởng thành đủ 18 tuổi. Bạn sẽ không có quyền nhận thông báo trước bằng văn bản liên quan đến giáo dục đặc biệt.

- ◆ **Học sinh trưởng thành trước tuổi 18**—Có một số điều kiện được mô tả trong Chương 31 của Bộ luật Gia đình Texas dẫn đến việc trẻ có thể trở thành người trưởng thành trước 18 tuổi. Nếu con bạn được xác định là người trưởng thành theo chương này, các quyền lợi theo IDEA sẽ được chuyển cho con bạn tại thời điểm đó.
- ◆ **Quyền giám hộ và các phương án thay thế** - Vào ngày hoặc trước ngày sinh nhật thứ 17 của con bạn, trường phải cung cấp cho bạn những thông tin về quyền giám hộ và các phương án thay thế quyền giám hộ gồm thỏa thuận ra quyết định hỗ trợ và các hình thức hỗ trợ và dịch vụ khác có thể hỗ trợ con của bạn sống độc lập.

■ Đại diện phụ huynh

- ◆ **Yêu cầu chung**—Các quyền được giải thích trong tài liệu này thuộc về cha mẹ của trẻ bị khuyết tật. Sau nỗ lực phù hợp, nếu trường không thể xác định hoặc tìm phụ huynh của trẻ, hoặc trẻ thuộc sự bảo trợ của tiểu bang, trường phải chỉ định một đại diện phụ huynh hành động thay cho cha mẹ trẻ, trừ khi trẻ thuộc sự bảo trợ của tiểu bang và tòa án đã chỉ định một đại diện phụ huynh. Trường cũng phải chỉ định một đại diện phụ huynh cho thanh niên vô gia cư không có người đi kèm, như được định nghĩa trong Đạo luật Trợ giúp Người vô gia cư McKinney-Vento. <https://tea.texas.gov/index2.aspx?id=25769814474>
Để hội đủ điều kiện đóng vai trò là một đại diện phụ huynh theo IDEA, bạn không được có lợi ích cá nhân hay nghề nghiệp xung đột với lợi ích của trẻ và bạn phải có kiến thức và kỹ năng bảo đảm trẻ được đại diện phù hợp. Ngoài ra, các quy định IDEA cấm nhân viên của TEA, trường hay bất kỳ cơ quan nào tham gia vào việc giáo dục hoặc chăm sóc trẻ đóng vai trò là đại diện phụ huynh. Để đóng vai trò là một đại diện phụ huynh của trẻ, một trường phải đảm bảo rằng đại diện phụ huynh được tiếp nhận hoạt động đào tạo bắt buộc. Người mà trường giao làm đại diện phụ huynh phải hoàn thành chương trình đào tạo trước cuộc họp của ủy ban ARD đã xếp lịch kế tiếp của trẻ nhưng không quá 90 ngày sau ngày được phân công làm đại diện phụ huynh.

■ Giải quyết bất đồng

Có thể đôi khi bạn không đồng ý với hành động của trường liên quan đến các dịch vụ giáo dục đặc biệt của con bạn. Bạn được mạnh mẽ khuyến khích phối hợp với nhân viên nhà trường để giải quyết sự khác biệt khi có phát sinh. Bạn có thể hỏi trường về lựa chọn giải quyết khiếu nại nào trường cung cấp cho phụ huynh. TEA cung cấp 4 lựa chọn chính thức để giải quyết bất đồng về giáo dục đặc biệt: tạo thuận lợi cho IEP của tiểu bang, dịch vụ hòa giải, quy trình giải quyết khiếu nại về giáo dục đặc biệt và chương trình điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân.

■ Thông tin Giáo dục Đặc biệt

Nếu bạn cần thông tin về các vấn đề giáo dục đặc biệt, bạn có thể gọi cho Trung tâm Thông tin Giáo dục Đặc biệt theo số 1-855-SPEDEX (1-855-773-3839). Nếu bạn gọi số tương tự và để lại tin nhắn, một ai đó sẽ gọi lại cho bạn trong giờ làm việc hành chính. Các cá nhân bị điếc hay lãng tai có thể gọi số hộp thoại trên sử dụng dịch vụ Tiếp âm Texas theo số 7-1-1.

■ Tạo thuận lợi cho IEP của tiểu bang

Đạo luật của tiểu bang được thông qua vào năm 2013 yêu cầu TEA xây dựng dự án tạo thuận lợi cho IEP của tiểu bang để cung cấp các tư vấn viên IEP độc lập để tạo điều kiện cho cuộc họp của ủy ban ARD với những bên có tranh chấp về các quyết định liên quan đến việc cung cấp FAPE cho học sinh bị khuyết tật. Các điều kiện sau phải được đáp ứng để TEA cung cấp một tư vấn viên độc lập:

- ▶ Biểu mẫu yêu cầu bắt buộc phải được điền và có chữ ký của cả bạn và nhà trường.
- ▶ Tranh chấp phải liên quan đến cuộc họp của ủy ban ARD không đi đến thỏa thuận chung về một trong nhiều yêu tố cần thiết của IEP và ủy ban ARD đã đồng ý hoãn lại và triệu tập lại cuộc họp.
- ▶ Bạn và nhà trường phải nộp mẫu đơn yêu cầu bắt buộc trong thời hạn 5 ngày kể từ khi cuộc họp của ủy ban ARD đã kết thúc với kết quả là bất đồng, và một tư vấn viên phải có mặt vào ngày triệu tập lại cuộc họp.
- ▶ Tranh chấp phải không liên quan đến xác định biểu hiện hoặc xác định một IAES.
- ▶ Bạn và nhà trường phải không được đồng thời tham gia vào hòa giải giáo dục đặc biệt.
- ▶ Các vấn đề tranh chấp không phải là đối tượng của một khiếu nại giáo dục đặc biệt hoặc chương trình giáo dục đặc biệt buổi điều trần.

- ▶ Bạn và nhà trường phải không tham gia vào dự án tạo thuận lợi cho IEP nào liên quan đến cùng trẻ đó trong cùng một năm học nộp đơn yêu cầu tạo thuận lợi cho IEP hiện tại.

Biểu mẫu yêu cầu bắt buộc có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha tại địa chỉ: http://tea.texas.gov/Curriculum_and_Instructional_Programs/Special_Education/Programs_and_Services/Individualized_Education_Program_Facilitation/. Biểu mẫu này cũng có sẵn theo yêu cầu của TEA. Thông tin liên hệ của TEA được cung cấp ở cuối tài liệu này.

■ Dịch vụ hòa giải

Hòa giải là một trong các lựa chọn có sẵn để giải quyết những bất đồng về việc xác định, đánh giá, xếp lớp học và FAPE của trẻ. Nếu cả bạn và trường đồng ý tham gia hòa giải, TEA sẽ tiến hành dàn xếp và trả tiền cho việc hòa giải. Hòa giải không được sử dụng để trì hoãn hoặc từ chối bạn một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hoặc bất kỳ quyền nào khác theo IDEA.

TEA tự động cung cấp dịch vụ hòa giải mỗi khi buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân được yêu cầu. Tuy nhiên, bạn có thể yêu cầu dịch vụ hòa giải bất cứ lúc nào bạn và trường có sự bất đồng về chương trình giáo dục đặc biệt của con bạn.

Hòa giải viên không phải là nhân viên của TEA hoặc bất kỳ trường nào ở Texas, và họ không được có bất kỳ lợi ích cá nhân hoặc nghề nghiệp nào xung đột với tính khách quan của họ. Hòa giải viên là các chuyên gia có năng lực và được đào tạo trong việc giải quyết các tranh chấp và những người có kiến thức về luật giáo dục đặc biệt. Vai trò của hòa giải viên phải khách quan và không đứng về phía bên nào tại buổi hòa giải. Mục tiêu của hòa giải là giúp bạn và trường trong việc đạt được một thỏa thuận phù hợp với cả hai bên.

Danh sách hòa giải viên cập nhật có sẵn tại <http://tea.texas.gov/index4.aspx?id=5087>.

Nếu bạn và trường đồng ý hòa giải, hai bên có thể nhất trí sử dụng một hòa giải viên cụ thể hoặc một hòa giải viên được chỉ định ngẫu nhiên. Dù trong trường hợp nào, hòa giải viên sẽ nhanh chóng liên hệ với bạn để sắp xếp buổi hòa giải tại một địa điểm và thời gian thuận tiện cho bạn và nhà trường. Bạn có thể đưa luật sư hoặc người khác đến để giúp bạn trong việc hòa giải; nhưng bạn không cần phải làm như vậy. Bạn sẽ phải trả tiền cho luật sư hoặc người ủng hộ nếu bạn chọn thuê luật sư để giúp bạn trong việc hòa giải. Các cuộc thảo luận diễn ra trong buổi hòa giải được giữ bí mật và không được sử dụng làm bằng chứng trong buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hoặc buổi xét xử tại tòa án trong tương lai.

Nếu bạn và trường đi đến thỏa thuận, bạn và người đại diện

có thẩm quyền theo pháp luật của tiểu bang để xét xử dạng vụ việc này hay tại một tòa án liên bang khu vực.

Bạn có thể tìm thêm thông tin về quy trình hòa giải trên trang web của TEA theo địa chỉ <http://tea.texas.gov/index4.aspx?id=5087>.

■ Quy trình Giải quyết Khiếu nại Giáo dục Đặc biệt

Một lựa chọn khác để giải quyết tranh chấp giáo dục đặc biệt là quy trình giải quyết khiếu nại về giáo dục đặc biệt của TEA. Nếu tin rằng một cơ quan công đã vi phạm yêu cầu giáo dục đặc biệt, bạn có thể gửi đơn khiếu nại bằng văn bản cho TEA theo địa chỉ được nêu ở phần cuối của tài liệu này. Bạn cũng phải gửi đơn khiếu nại đến cơ quan mà khiếu nại nói đến. Bất kỳ tổ chức hoặc cá nhân nào đều có thể nộp đơn khiếu nại với TEA. Mốc thời gian khiếu nại sẽ bắt đầu vào ngày làm việc tiếp theo sau ngày TEA nhận được đơn khiếu nại.

Đơn khiếu nại của bạn phải mô tả hành động vi phạm đã xảy ra không quá một năm trước ngày nhận đơn khiếu nại. Đơn khiếu nại phải bao gồm: tuyên bố là cơ quan công đã vi phạm yêu cầu giáo dục đặc biệt; các dữ kiện làm cơ sở cho tuyên bố; thông tin liên lạc và chữ ký của bạn; giải pháp đề xuất cho vấn đề tới phạm vi biết được và có sẵn cho bạn tại thời điểm đó; và, nếu khiếu nại liên quan đến một trẻ cụ thể, tên của trẻ và địa chỉ hoặc thông tin liên lạc có sẵn nếu trẻ vô gia cư và tên trường học của trẻ.

TEA sẽ cho bạn cơ hội để nộp thêm thông tin hoặc tự nguyện hòa giải. TEA cũng sẽ cho cơ quan công cơ hội để trả lời khiếu nại và cơ hội để gửi đề xuất giải quyết khiếu nại.

Trong thời hạn 60 ngày sau khi nhận được văn bản khiếu nại của bạn, trừ khi được gia hạn do hoàn cảnh đặc biệt hoặc thỏa thuận của các bên, TEA sẽ tiến hành một cuộc điều tra, trong đó có một cuộc điều tra tại địa điểm, nếu cần thiết. TEA sẽ xem xét tất cả các thông tin có liên quan và xác định xem liệu cơ quan công có vi phạm yêu cầu giáo dục đặc biệt hay không. Bạn

sẽ nhận được văn bản quyết định nói về từng cáo buộc bao gồm kết quả dữ kiện, kết luận và lý do TEA đưa ra quyết định.

Nếu TEA xác định rằng cơ quan công đã vi phạm yêu cầu giáo dục đặc biệt, TEA phải yêu cầu cơ quan công thực hiện các biện pháp thích hợp để giải quyết các hành vi vi phạm, trong đó có tham gia vào các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật, đàm phán và hành động khắc phục. Biện pháp khắc phục có thể bao gồm cung cấp dịch vụ để bù đắp cho các dịch vụ trước đây không được cung cấp cho một trẻ hoặc một nhóm trẻ cụ thể và cung cấp các dịch vụ phù hợp trong tương lai cho tất cả trẻ em khuyết tật. Quyết định của TEA về khiếu nại của bạn là cuối cùng và bạn không thể kháng cáo. Tuy nhiên, việc nộp đơn khiếu nại không tước đi quyền yêu cầu hòa giải hoặc buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân.

Nếu bạn nộp đơn khiếu nại và yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân về những vấn đề tương tự, TEA phải tách riêng bất kỳ vấn đề nào trong đơn khiếu nại được giải quyết trong buổi điều trần cho đến khi phiên điều trần kết thúc. Bất kỳ vấn đề nào trong đơn khiếu nại không nằm trong buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân sẽ được giải quyết trong mốc thời gian và thủ tục được mô tả trong tài liệu này. Nếu một vấn đề được nêu trong đơn khiếu nại được quyết định trong buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân liên quan đến cùng các bên đó, quyết định điều trần có tính ràng buộc đối với vấn đề đó.

Bạn có thể tìm thêm thông tin về quy trình khiếu nại và biểu mẫu điều tra khiếu nại trên trang web của TEA tại địa chỉ http://tea.texas.gov/index2.aspx?id=2147497560#Complaint_Resolution.

■ Chương trình điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân

Lựa chọn thứ tư để giải quyết tranh chấp giáo dục đặc biệt là chương trình điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân. Trong một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, viên chức điều trần công bằng lắng nghe bằng chứng từ

các bên và đưa ra quyết định ràng buộc về mặt pháp lý.

Bạn có quyền yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân về vấn đề liên quan đến việc xác định, đánh giá hoặc xếp lớp của con bạn, hoặc cung cấp FAPE cho con bạn. Nếu đơn khiếu nại về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân liên quan đến đơn nhập học ban đầu vào trường công, con bạn, với sự đồng ý của bạn, phải được đưa vào chương trình của trường công lập cho đến khi buổi điều trần kết thúc.

Bạn phải yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân trong vòng một năm kể từ ngày bạn đã biết hoặc đáng lẽ phải biết về hành động bị cáo buộc là cơ sở của yêu cầu điều trần. Mốc thời gian một năm này cũng được hiểu là thời hạn hiệu lực. Mốc thời gian này không áp dụng đối với bạn nếu bạn đã bị ngăn cản yêu cầu phiên điều trần vì trường đã đưa ra một số viện dẫn sai nhất định là trường đã giải quyết được vấn đề, hoặc vì trường không cho bạn biết thông tin mà đã được yêu cầu phải cung cấp cho bạn. Trong một số tình huống, thời hạn hiệu lực một năm để yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân có thể bị tính phí hoặc tạm dừng nếu bạn là thành viên đang làm nhiệm vụ của lực lượng vũ trang, Lực lượng Ủy nhiệm đặc trách Khi quyền và Đại dương Quốc gia hoặc Lực lượng Ủy nhiệm Dịch vụ Y tế Công cộng Hoa Kỳ và nếu các quy định về thời hạn hiệu lực của luật liên bang có tên là Đạo Luật Trợ Giúp Quân Nhân về Dân Quyền được áp dụng đối với bạn.

Nếu yêu cầu buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, bạn có trách nhiệm chứng minh rằng trường vi phạm yêu cầu giáo dục đặc biệt. Trong những tình huống nhất định, trường có thể yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân chống lại bạn. Trong những tình huống này, nhà trường có trách nhiệm chứng minh.

Trước khi bạn kiện trường ra tòa về bất kỳ vấn đề nào được liệt kê ở trên, bạn phải yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân. Nếu bạn chưa tham gia vào một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, luận điệu của bạn tại tòa án có thể bị bác bỏ.

♦ **Yêu cầu buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân**—Để

yêu cầu một buổi điều trần, bạn hoặc luật sư hoặc người biện hộ cho bạn phải gửi văn bản yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân cho TEA theo địa chỉ ở phần cuối của tài liệu này. Biểu mẫu để yêu cầu một buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp

của công dân có sẵn từ TEA tại địa chỉ <http://tea.texas.gov/index4.aspx?id=5090>.

Bạn không cần phải sử dụng biểu mẫu của TEA, nhưng yêu cầu của bạn phải có các thông tin sau đây: tên và địa chỉ của con bạn, hoặc thông tin liên lạc hiện có nếu con bạn vô gia cư; tên trường của con bạn; mô tả vấn đề con bạn đang gặp phải, bao gồm cả dữ kiện liên quan đến vấn đề; và phương án giải quyết vấn đề mà bạn đề xuất tới phạm vi biết được và khả thi với bạn lúc đó.

Nếu yêu cầu phiên điều trần, bạn phải gửi văn bản yêu cầu cho trường. Bạn không thể có một phiên điều trần cho đến khi bạn gửi yêu cầu đáp ứng tất cả các yêu cầu trên. Trong thời hạn 10 ngày tính theo lịch sau khi nhận được yêu cầu của bạn, nhà trường phải gửi cho bạn phản hồi đáp ứng các yêu cầu về thông báo trước bằng văn bản, trừ khi trường đã làm như vậy. Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu của bạn, nhà trường phải thông báo cho viên chức điều trần và bạn nếu họ tin rằng bạn chưa bao gồm tất cả các thông tin cần thiết. Viên chức điều trần có 5 ngày để quyết định về việc liệu thông tin trong yêu cầu của bạn có đầy đủ hay không.

Bạn chỉ có thể thay đổi yêu cầu nếu trường đồng ý hay nếu viên chức điều trần cho phép bạn không muộn hơn năm ngày trước khi buổi điều trần diễn ra. Bạn không thể nêu vấn đề tại buổi điều trần mà chưa nêu vấn đề trong yêu cầu. Nếu bên nộp, dù bạn hoặc trường, thay đổi yêu cầu về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, mốc thời gian của buổi họp giải quyết và thời gian giải quyết bắt đầu lại vào ngày nộp yêu cầu được chỉnh sửa.

Bạn phải được cung cấp thông tin về về bất kỳ dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc chi phí thấp nào và các dịch vụ khác có liên quan có sẵn trong khu vực nếu bạn yêu cầu thông tin, hoặc nếu bạn hoặc trường nộp khiếu nại về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân.

♦ **Cuộc họp giải quyết**—Trừ trong trường hợp xúc tiến nhanh phiên điều trần (xem dưới đây để biết mốc thời gian xúc tiến nhanh phương án giải quyết), trong vòng 15 ngày sau khi nhận được yêu cầu có buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân của bạn, trường phải triệu tập một cuộc họp được gọi là *cuộc họp giải quyết* với bạn, đại diện của trường có thẩm quyền ra quyết định, và các thành viên có liên quan của ủy ban ARD được bạn và nhà trường lựa chọn. Trường chỉ có thể đưa luật sư vào cuộc họp nếu bạn có luật sư trong cuộc họp.

Nếu trường không khiến bạn hài lòng khi giải quyết các vấn đề được nêu trong yêu cầu của bạn trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được yêu cầu, buổi điều trần có thể diễn ra.

Mốc thời gian 45 ngày theo lịch để đưa ra quyết định cuối cùng bắt đầu vào lúc kết thúc thời hạn giải quyết 30 ngày theo lịch, có một số trường hợp ngoại lệ nhất định để điều chỉnh trong giai đoạn giải quyết 30 ngày theo lịch, như được mô tả dưới đây.

Trừ khi bạn và nhà trường đều đã đồng ý từ bỏ quy trình giải quyết hoặc sử dụng hòa giải, việc bạn không tham gia vào cuộc họp giải quyết sẽ làm chậm trễ mốc thời gian của quy trình giải quyết và buổi điều trần cho đến khi bạn đồng ý tham gia một cuộc họp.

Nếu sau khi nỗ lực thực hiện và ghi lại những nỗ lực như vậy, trường vẫn không thể có được sự hợp tác tham gia của bạn trong cuộc họp giải quyết, trường có thể, vào cuối thời hạn giải quyết 30 ngày theo lịch, yêu cầu viên chức điều trần bác bỏ yêu cầu buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân của bạn. Tài liệu về nỗ lực của trường phải bao gồm: hồ sơ về việc trường

cố gắng sắp xếp thời gian và địa điểm được thống nhất chung, chẳng hạn như hồ sơ chi tiết các cuộc gọi điện thoại hoặc nỗ lực và kết quả của những cuộc gọi; bản sao thư gửi đến bạn và bất kỳ phản hồi nhận được; và hồ sơ chi tiết về những lần đến nhà hoặc nơi làm việc của bạn và kết quả của những lần viếng thăm đó.

Nếu trường không tổ chức cuộc họp giải quyết trong vòng 15 ngày sau khi nhận được thông báo về yêu cầu của bạn hay không tham gia trong cuộc họp giải quyết, bạn có thể yêu cầu nhân viên điều trần ra lệnh bắt đầu mốc thời gian 45 ngày theo lịch của buổi điều trần.

Nếu bạn và trường đồng ý bằng văn bản từ bỏ cuộc họp giải quyết, khi đó mốc thời gian 45 ngày theo lịch của buổi điều trần bắt đầu vào ngày dương lịch tiếp theo. Sau khi bắt đầu hòa giải hoặc cuộc họp giải quyết và trước khi kết thúc thời hạn giải quyết 30 ngày theo lịch, nếu bạn và trường đồng ý bằng văn bản rằng không thể đi đến thỏa thuận, thì mốc thời gian 45 ngày theo lịch của buổi điều trần bắt đầu vào ngày dương lịch tiếp theo. Nếu bạn và trường đồng ý sử dụng quy trình hòa giải, vào cuối giai đoạn giải quyết 30 ngày theo lịch, cả hai bên có thể đồng ý bằng văn bản tiếp tục hòa giải cho đến khi đạt được thỏa thuận. Tuy nhiên, nếu bạn hoặc trường rút lui không hòa giải, thì mốc thời gian 45 ngày theo lịch của buổi điều trần bắt đầu vào ngày dương lịch tiếp theo.

Cuộc họp giải quyết có mục đích cho bạn cơ hội để thảo luận về yêu cầu và các dữ kiện cơ bản với trường và cho trường cơ hội để giải quyết tranh chấp là cơ sở của yêu cầu. Nếu đạt được thỏa thuận trong cuộc họp, bạn và trường phải ghi lại thỏa thuận bằng văn bản và ký tên. Văn bản thỏa thuận này có thể được thi hành tại một

tòa án có thẩm quyền theo pháp luật tiểu bang xét xử loại trường hợp này hay tại một tòa án liên bang, trừ khi một trong các bên làm mất hiệu lực thỏa thuận trong vòng ba ngày làm việc kể từ ngày ký.

Nếu trường không làm bạn hài lòng khi giải quyết các vấn đề được nêu trong yêu cầu của bạn trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu của bạn, buổi điều có thể diễn ra.

◆ **Cuộc họp giải quyết trong phiên điều trần xúc tiến nhanh**—Đối với phiên điều trần xúc tiến nhanh, trường phải triệu tập cuộc họp giải quyết trong vòng bảy ngày sau khi nhận được yêu cầu về một phiên điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân xúc tiến nhanh. Bạn có quyền có một buổi điều trần nếu nhà trường không làm bạn hài lòng khi giải quyết các vấn đề được nêu trong yêu cầu của bạn trong vòng 15 ngày theo lịch. Phiên điều trần phải được tổ chức trong vòng 20 ngày làm việc kể từ ngày yêu cầu về một phiên điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân. Nhân viên điều trần phải ra quyết định cuối cùng trong vòng 10 ngày làm việc sau phiên điều trần.

◆ **Viên chức điều trần**—TEA sẽ ký hợp đồng với viên chức điều trần công bằng để tiến hành phiên điều trần. Viên chức điều trần không được là nhân viên của TEA hoặc bất kỳ cơ quan liên quan tới việc giáo dục hoặc chăm sóc con bạn và không được có bất kỳ lợi ích cá nhân hoặc nghề nghiệp xung đột với tính khách quan của người đó trong buổi điều trần. Viên chức điều trần phải có kiến thức và kỹ năng cần thiết để đóng vai trò là viên chức điều trần.

TEA duy trì danh sách viên chức điều trần bao gồm trình độ của từng viên chức điều trần. Danh sách này có sẵn trên trang web của TEA tại địa chỉ

<http://www.tea.state.tx.us/index4.aspx?id=5090>.

Bạn có thể gửi yêu cầu danh sách này tới Văn phòng Dịch vụ Pháp lý TEA, thông tin liên hệ của cơ quan này được cung cấp ở cuối tài liệu này.

◆ **Trạng thái của trẻ trong quá trình tố tụng (Ở nguyên chỗ)**—Trong buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân và bất kỳ tòa phúc thẩm nào, con bạn thường phải duy trì ở xếp lớp hiện tại, trừ khi bạn và trường có thỏa thuận khác. Duy trì ở trong môi trường hiện tại thường được gọi là ở nguyên chỗ. Nếu buổi xét xử liên quan đến kỷ luật, hãy xem phần kỷ luật khi thảo luận về xếp lớp của trẻ trong quá trình tranh chấp về kỷ luật.

Nếu buổi điều trần liên quan đến đơn để con bạn bước đầu được đăng ký theo học tại trường công, con bạn phải được đưa vào, nếu bạn đồng ý, chương trình học của trường công đến khi hoàn thành tất cả các thủ tục tố tụng. Nếu trẻ được ba tuổi và chuyển tiếp từ chương trình *Can thiệp Mầm non (ECI)*, việc ở nguyên chỗ không phải là dịch vụ của ECI. Nếu trẻ đủ điều kiện để nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt và được phụ huynh đồng ý, các dịch vụ không có tranh chấp phải được cung cấp.

◆ **Trước buổi điều trần**—Ít nhất là năm ngày làm việc trước buổi điều trần, bạn và trường phải thông báo cho nhau biết bất kỳ bằng chứng nào sẽ được đưa ra tại buổi điều trần. Mỗi bên có thể tranh luận đưa ra bất kỳ bằng chứng nào chưa được chia sẻ đúng thời gian. Viên chức điều trần có thể cấm việc đưa ra bằng chứng bao gồm đánh giá và khuyến nghị không được tiết lộ trong phạm vi mốc thời gian.

◆ **Trong buổi điều trần**—Bạn có quyền đem đến và được luật sư của bạn và những người có kiến thức hoặc đào tạo đặc biệt liên quan đến trẻ em khuyết tật tư vấn. Bạn có quyền đưa ra bằng chứng, đối chất, kiểm tra chéo và buộc các nhân chứng tham dự. Bạn có quyền đưa con bạn tới và mở công khai buổi điều trần với công chúng. Bạn có quyền được có mỗi phiên

điều trần được tiến hành tại một thời điểm và địa điểm thuận tiện cho bạn và con bạn. Bạn có quyền có một bản ghi nguyên văn bằng văn bản hoặc điện tử về phiên điều trần và kết quả bằng văn bản hoặc điện tử về dữ kiện và quyết định miễn phí.

- ◆ **Quyết định**—Quyết định của viên chức điều trần phải được đưa ra thực sự dựa trên việc xác định xem con bạn đã nhận được FAPE hay không. Nếu bạn khiếu nại về lỗi thủ tục, viên chức điều trần chỉ có thể kết luận con bạn không nhận được FAPE nếu lỗi; cản trở quyền của con bạn tiếp cận FAPE; tước đi các phúc lợi giáo dục của con bạn; hoặc gây cản trở đáng kể tới cơ hội bạn tham gia vào quá trình ra quyết định liên quan đến FAPE cho con bạn.

TEA phải đảm bảo rằng buổi điều trần đi đến quyết định cuối cùng và được gửi cho các bên trong vòng 45 ngày kể từ ngày hết thời hạn giải quyết 30 ngày theo lịch, hoặc giai đoạn giải quyết được điều chỉnh nếu có. Phải đi đến quyết định cuối cùng trong phiên điều trần xúc tiến nhanh trong vòng 10 ngày học kể từ ngày buổi điều trần diễn ra. Viên chức điều trần có thể cho phép gia hạn trong một khoảng thời gian cụ thể vì một lý do chính đáng theo yêu cầu của một trong hai bên trong một phiên điều trần không được xúc tiến nhanh. Viên chức điều trần không được cho phép gia hạn trong phiên điều trần xúc tiến nhanh. Quyết định của viên chức điều trần là cuối cùng, trừ khi một bên trong buổi điều trần kháng cáo quyết định lên tòa án tiểu bang hoặc liên bang. Quyết định của viên chức điều trần sẽ được đăng trên trang web của TEA sau khi tất cả các thông tin có thể nhận dạng cá nhân về con của bạn đã được loại bỏ.

Trường phải thực hiện quyết định của viên chức điều trần trong khung thời gian quy định của viên chức điều trần, hoặc nếu không có khung thời gian quy định, trong vòng 10 ngày học sau ngày đưa ra quyết định

ngay cả khi trường kháng cáo quyết định, ngoại trừ bất kỳ khoản tiền bồi hoàn đối với chi phí trước đây có thể được giữ lại cho đến khi kháng cáo được giải quyết. Không có gì trong IDEA ngăn cản bạn nộp khiếu nại về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân về một vấn đề riêng biệt với vấn đề trong được giải quyết trong một buổi điều trần trước đó.

- ◆ **Kiện dân sự**—Bạn có quyền kháng cáo kết quả và quyết định của viên chức điều trần lên tòa án tiểu bang hoặc liên bang, không quá 90 ngày theo lịch kể từ ngày quyết định được đưa ra. Là một phần trong quy trình kháng cáo, tòa án phải nhận được hồ sơ của buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân, lắng nghe bằng chứng bổ sung theo yêu cầu của một trong hai bên, căn cứ quyết định vào tầm quan trọng của bằng chứng, và đưa ra hành động khắc phục thích hợp.

Không có mục nào trong Phần B của IDEA hạn chế quyền, thủ tục và biện pháp khắc phục có sẵn theo Hiến pháp Hoa Kỳ hoặc các điều luật khác của liên bang bảo vệ các quyền của trẻ em khuyết tật, ngoại trừ việc trước khi nộp đơn kiện dân sự tại tòa án tìm cách khắc phục theo IDEA, phụ huynh hoặc trường phải sử dụng các thủ tục buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân được cung cấp theo IDEA. Điều này có nghĩa là ngay cả khi bạn có biện pháp khắc phục theo các điều luật khác trùng với những biện pháp khắc phục có sẵn theo IDEA, trước tiên bạn phải sử dụng các thủ tục buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân của IDEA trước khi nộp đơn ra tòa.

- ◆ **Trả chi phí luật sư**—Nếu bạn giành chiến thắng một phần hoặc tất cả những mục đích bạn đang muốn đạt được trong buổi điều trần hoặc tại tòa án, thẩm phán có thể cấp cho bạn khoản phí luật sư hợp lý và chi phí liên quan. Việc cấp khoản phí luật sư sẽ không bao gồm các chi phí liên quan đến buổi họp giải quyết hoặc cuộc họp ủy ban ARD, trừ khi viên chức điều trần

hoặc tòa án yêu cầu có các cuộc họp ủy ban ARD.

Bạn sẽ không được cấp phí luật sư hoặc chi phí cho công việc được thực hiện sau thời điểm trường đã cung cấp cho bạn văn bản đề xuất dàn xếp nếu: trường đưa ra đề xuất quá 10 ngày trước khi buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân bắt đầu; bạn không chấp nhận đề xuất trong vòng 10 ngày theo lịch; và tòa án thấy rằng phương án khắc phục mà bạn có được từ phiên tòa không thuận lợi hơn.

Tòa án phải giảm khoản tiền phí luật sư được cấp cho bạn nếu tòa thấy rằng: bạn hoặc luật sư của bạn kéo dài tranh chấp bất hợp lý; khoản phí luật sư vượt quá một cách bất hợp lý mức lương theo giờ được các luật sư tương tự trong cộng đồng tính đối với các dịch vụ tương tự; thời gian mà luật sư của bạn đã sử dụng là quá nhiều do tính chất của buổi xét xử; hoặc luật sư của bạn không cung cấp cho trường thông tin thích hợp trong thông báo khiếu nại. Việc giảm khoản phí không được áp dụng nếu tòa thấy trường kéo dài buổi xét xử một cách bất hợp lý hoặc cư xử không đúng.

Nếu trường giành chiến thắng ở buổi điều trần hoặc buổi xét xử tại tòa, tòa có thể ra lệnh cho bạn hay luật sư của bạn trả khoản phí luật sư hợp lý của trường nếu luật sư của bạn nộp yêu cầu buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hoặc nguyên nhân tố tụng là phù phiếm, không hợp lý, hoặc không có cơ sở, hoặc tiếp tục kiện tụng sau khi vụ kiện tụng thể hiện rõ là phù phiếm, không hợp lý hoặc không có cơ sở. Bạn hoặc luật sư của bạn cũng có thể được yêu cầu phải trả phí luật sư của trường nếu yêu cầu buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân hoặc buổi xét xử tại tòa án tiếp theo được chứng minh là vì mục đích sai trái, chẳng hạn như sách nhiễu, gây ra chậm trễ không cần thiết, hoặc làm tăng chi phí kiện tụng.

Thông Tin Liên Hệ

Nếu bạn có câu hỏi về thông tin trong tài liệu này hoặc cần một ai đó giải thích cho bạn, xin vui lòng liên hệ:

Thông tin Liên hệ tại Địa phương		
Trường	Trung tâm Dịch vụ Giáo dục	Nguồn lực Khác
Name:	Name:	Name:
Số điện thoại:	Số điện thoại:	Số điện thoại:
E-mail:	E-mail:	E-mail:

Nếu bạn cần thông tin về các vấn đề giáo dục đặc biệt, bạn có thể gọi cho Trung tâm Thông tin Giáo dục Đặc biệt theo số 1-855-SPEDTEX (1-855-773-3839). Nếu bạn gọi số này và để lại tin nhắn, một ai đó sẽ gọi lại cho bạn trong giờ làm việc hành chính. Các cá nhân bị điếc hay lãng tai có thể gọi số hộp thoại trên sử dụng dịch vụ Tiếp âm Texas theo số 7-1-1.

Nếu bạn có thắc mắc về khiếu nại giáo dục đặc biệt đang chờ giải quyết, hãy liên hệ Phòng Chính sách Giáo dục Liên bang và Tiểu bang của TEA theo số 512-463-9414. Nếu bạn có thắc mắc về hòa giải hoặc buổi điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân đang chờ giải quyết, hãy liên hệ với hòa giải viên hoặc viên chức điều trần được chỉ định tương ứng.

**Khi gửi văn bản yêu cầu các dịch vụ TEA,
xin vui lòng gửi thư trực tiếp đến địa chỉ sau đây:**

Texas Education
Agency 1701 N.
Congress Avenue
Austin, TX 78701-1494

Gửi cho các Phòng sau đây:

[Division of Federal and State Education Policy \(Phòng Chính sách Giáo dục Tiểu bang và Liên bang\)](#)
[State EP Facilitation Project \(Dự án Tạo thuận lợi IEP của Tiểu bang\)](#)

Office of Legal Services (Văn phòng Dịch vụ Pháp Lý)

Special Education Mediation Coordinator (Điều phối viên Hòa giải Giáo dục đặc biệt)

Division of Federal and State Education Policy (Phòng Chính sách Giáo dục Liên bang và Tiểu bang)

Special Education Complaint Unit (Đơn vị Khiếu nại Giáo dục Đặc biệt)

Office of Legal Services (Văn phòng Dịch vụ Pháp Lý)

Điều trần về tôn trọng tất cả các quyền hợp pháp của công dân Giáo dục Đặc biệt

**Vui lòng truy cập trang web của Phòng Chính sách Giáo dục Liên bang và Tiểu bang
của TEA tại địa chỉ**

<http://tea.texas.gov/index2.aspx?id=2147> 491399